

## حقوق ووسائل الحماية المتاحة لك ضد الفواتير الطبية المفاجئة

عندما تحصل على رعاية طارئة أو تتلقى العلاج من قبل موفر من خارج الشبكة في مستشفى داخل الشبكة أو في مركز جراحي متنقل، تكون محميًا من الفواتير المفاجئة أو فواتير الموازنة.

### ما المقصود "بفواتير الموازنة" (والتي تسمى أحيانًا "الفواتير المفاجئة")؟

عندما تقابل طبيبًا أو موفر رعاية صحية آخر، فقد تصبح مدينًا بتكاليف معينة يجب أن تدفعها من جيبك، مثل المدفوعات المشتركة و / أو التأمين المشترك و / أو الخصومات. وقد تُفرض عليك تكاليف أخرى أو تُضطر إلى دفع الفاتورة بالكامل إذا قابلت موفر رعاية أو قمت بزيارة مرفق رعاية صحية ليس ضمن شبكة خطة الرعاية الصحية التي تشارك بها.

تصف عبارة "من خارج الشبكة" الموفرين والمرافق التي لم توقع عقدًا مع خطة الرعاية الصحية التي تشارك بها. قد يُسمح للموفرين من خارج الشبكة بإصدار فواتير لك مقابل الفرق بين ما وافقت خطتك على دفعه والمبلغ الكامل الذي يتم تحصيله مقابل الخدمة. وهذا ما يسمى "بفواتير الموازنة". وعلى الأرجح يكون هذا المبلغ أكثر من التكاليف داخل الشبكة لنفس الخدمة وقد لا يتم احتسابه ضمن الحد السنوي لنفقاتك الشخصية.

"الفواتير المفاجئة" هي فواتير موازنة غير متوقعة. ويمكن أن يحدث هذا عندما لا يمكنك التحكم فيمشارك في رعايتك — كما هو الحال عندما تعاني من حالة طوارئ أو عندما تحدد موعدًا لزيارة في مرفق داخل الشبكة ولكن يتم علاجك بشكل غير متوقع من قبل موفر من خارج الشبكة.

### أنت محمي من فواتير الموازنة في الحالات التالية:

#### خدمات الطوارئ

إذا كنت تعاني من حالة طبية طارئة وحصلت على خدمات الطوارئ من موفر أو مرفق من خارج الشبكة، فإن أقصى مبلغ قد تصدر لك به فاتورة من الموفر أو المرفق هو مبلغ مشاركة التكلفة الذي تدفعه داخل الشبكة الخاصة بالخطة التي تشارك بها (مثل المدفوعات المشتركة والتأمين المشترك). ولا يمكن إصدار فواتير الموازنة لك بشأن خدمات الطوارئ هذه. ويتضمن ذلك الخدمات التي قد تحصل عليها بعد أن تصبح حالتك مستقرة، ما لم تمنح موافقة كتابية وتتخلى عن وسائل الحماية الخاصة بك والتي تقضي بعدم إصدار فواتير موازنة لك بشأن خدمات ما بعد الاستقرار هذه.

#### خدمات معينة في مستشفى تابع للشبكة أو في مركز جراحي متنقل

عندما تحصل على خدمات من مستشفى أو مركز جراحي متنقل تابع للشبكة، فقد يكون بعض الموفرين من خارج الشبكة. في هذه الحالات، فإن أقصى مبلغ يمكن أن يصدر به هؤلاء الموفرين فاتورة لك هو مبلغ المشاركة في التكلفة الذي تدفعه داخل الشبكة الخاصة بالخطة التي تشارك بها. وينطبق ذلك على طب الطوارئ، أو التخدير، أو الباثولوجي، أو الأشعة، أو التحاليل المعملية، أو طب الأطفال حديثي الولادة، أو الجراح المساعد، أو الطبيب المعالج في المستشفى، أو خدمات العناية المركزة. لا يمكن لهؤلاء الموفرين إصدار فاتورة موازنة لك ولا يجوز لهم أن يطلبوا منك التخلي عن وسائل الحماية المتاحة لك والتي تقضي بعدم إصدار فاتورة موازنة لك.

إذا حصلت على خدمات أخرى في هذه المرافق التابعة للشبكة، فلن يتمكن الموفرون من خارج الشبكة من إصدار فواتير موازنة لك، ما لم تمنح موافقة كتابية وتتخلى عن وسائل الحماية المتاحة لك.

**لست مجبرًا على الإطلاع على التخلي عن وسائل الحماية المتاحة لك من فواتير الموازنة. كما أنك لست ملزمًا كذلك بالحصول على رعاية من خارج الشبكة. يمكنك اختيار موفر أو مرفق تابع للشبكة الخاصة بالخطة التي تشارك بها.**

عندما لا يُسمح بإصدار فواتير الموازنة، فإنك تتمتع أيضًا بوسائل الحماية التالية:

• أنت مسؤول فقط عن دفع حصتك من التكلفة (مثل المدفوعات المشتركة والتأمين المشترك والخصومات التي يمكن أن تدفعها إذا كان الموفر أو المرفق تابع للشبكة). ستدفع خطة الرعاية الصحية التي تشارك بها للموفرين والمرافق من خارج الشبكة مباشرةً.

• يجب أن تقوم خطة الرعاية الصحية التي تشارك بها عمومًا بما يلي:

o تغطية خدمات الطوارئ دون مطالبتك بالحصول على موافقة مسبقة للخدمات (التصريح المسبق).

o تغطية خدمات الطوارئ من قبل الموفرين من خارج الشبكة.

o تحديد ما تدين به للموفر أو المرفق (المشاركة في التكلفة) على أساس ما قد تدفعه لموفر أو مرفق تابع للشبكة، وعرض هذا المبلغ في شرح الامتيازات المقدم إليك.

o حساب أي مبلغ تدفعه مقابل خدمات الطوارئ أو الخدمات التي تتلقاها من خارج الشبكة ضمن حدود مبلغ الخصومات والنفقات التي تدفعها من جيبك.

**إذا كنت تعتقد أنه تم إصدار فاتورة لك بشكل خاطئ، يمكنك الاتصال بالرقم (800)-985-3059**

قم بزيارة الموقع <https://www.cms.gov/nosurprises> للحصول على معلومات حول حقوقك بموجب القانون الفيدرالي.